



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

**Тестирование детей мигрантов по русскому языку как иностранному
(теория и практика)**

**Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.01 Педагогическое образование
Направленность программы бакалавриата
«Русский язык как иностранный»
Форма обучения очная**

Проверка на объем заимствований:

70,28 % авторского текста
Работа рекомендуется к защите
рекомендована/не рекомендована
« 16 » июни 2021 г.

зав. кафедрой РЯиМОРЯ
Глухих Н. В.

Выполнила:

Студентка группы ОФ-415-235-4-1
Черепанова Елизавета
Александровна

Научный руководитель:

доц. кафедры русского языка и
МОРЯ ЮУрГПУ, к. филол. н.
Семёнова Ольга Ростиславовна

Челябинск

2021

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1. ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКОВОГО ТЕСТИРОВАНИЯ.....	8
1.1 Тестирование как современная форма педагогического контроля в обучении РКИ....	11
Выводы по главе 1.....	15
ГЛАВА 2. ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ДИАГНОСТИЧЕСКОГО ТЕСТИРОВАНИЯ ДЕТЕЙ МИГРАНТОВ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ	16
2.1 Результаты экспериментального тестирования учащихся начальной школы	26
2.2 Тестовые задания для подготовки к диагностирующему тестированию.....	33
Выводы по главе 2.....	52
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	54
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	56
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	63

ВВЕДЕНИЕ

После развала Советского Союза в 1991 году на постсоветском пространстве произошли значительные современные экономические, политические, социальные изменения. Эти изменения усилили процесс миграции из Закавказья и Средней Азии в Россию. Общеизвестный факт, что большинство мигрантов, прибывающих в Россию, не обладают высоким общеобразовательным уровнем и плохо знают русский язык, и их дети не владеют русским языком.

В некоторых школах количество первоклассников, не знающих русский язык, составляет 10 и более процентов. Согласно Конституции РФ дети, проживающие на территории Российской Федерации, должны получить образование. Перед учителем встает вопрос, как дать равные возможности в учебном процессе в России русскоговорящим детям и детям-мигрантам. Преподавателю необходимо реализовывать следующие цели обучения:

- общеобразовательная цель – возможность использования языка для удовлетворения познавательных потребностей (тексты, аудиозаписи, видеозаписи, беседы);
- воспитательная цель – предполагает уважительное и доброжелательное отношение к языку, культуре, народу;
- развивающая цель – поддержание мотивации к изучению языка – самостоятельно искать информацию в интернете, смотреть телевизор, читать новости в газетах, анализировать информацию;
- стратегическая цель – формирование вторичной языковой личности. Такой уровень знания русского языка, который

присущ носителю языка. Термин «вторичная языковая личность» был введен лингвистом Ю. Н. Карауловым в 1987 году [26].

Сложившаяся в современной школе ситуация создает комплекс проблем. Основная из них – языковая. Незнание русского языка не позволяет детям мигрантов воспринимать информацию и материал по общеобразовательным предметам, что ведет к их низкой успеваемости. Дети мигрантов не могут не только нормально обучаться, но и испытывают проблемы в повседневной жизни. Слабое владение русским языком приводит к проблемам в общении со сверстниками и учителями. Школа должна решать следующие задачи:

- 1) способствовать овладению русским языком детьми-мигрантами в размере государственного стандарта для полноценного обучения этих детей на русском языке в общеобразовательной школе Российской Федерации;
- 2) помогать в адаптации и интеграции нерусскоязычных детей в социокультурном пространстве России с осознанием и сохранением своей национальной культуры;
- 3) воспитывать этническую, религиозную, возрастную, гендерную толерантности в многонациональном школьном коллективе.

Таким образом, для учителей общеобразовательных школ обучение детей мигрантов является актуальной проблемой. Представляется, что начинать работу с такими детьми необходимо с определения уровня знания русского языка. Определить этот уровень позволяет тестирование. Вводное (диагностирующее) тестирование – это первый и важный шаг.

Конструирование и методика тестирования начали формироваться в отечественной науке в 20 веке, а с начала 21 века тестовые формы для проверки уровня владения языком исследуются и применяются учеными и профессорами ведущих научных школ (МГУ, РУДН, ГИРЯ им. Пушкина, СПГУ).

Проблемой разработки тестов с учетом детской аудитории занимается Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина. Центр языкового тестирования представил проект «Сертификационное тестирование детей-билингвов».

О. Н. Каленкова, Т. Л. Феоктистова предложили материалы для вступительного собеседования промежуточного и итогового тестирования по русскому как иностранному для детей школьного возраста [19].

Особый вклад в вопросы тестирования внесла научная школа РУДН и её руководитель Т. М. Балыхина, которая возглавляет исследования по ряду ключевых проблем, связанных с теорией и практикой «русского теста» (термин Т. М. Балыхиной) [5].

К каждому уровню владения языком разработаны Государственные образовательные стандарты, приведенные в соответствие с международными требованиями, на основании которых проводится обязательное сертификационное тестирование; созданы типовые стандартизированные тесты различных уровней владения РКИ и модульные тесты, фиксирующие и контролирующие знание языка специальности. Единая независимая система разноуровневого сертификационного тестирования сегодня является обязательной для иностранных учащихся, желающих продолжить свое обучение в вузах РФ.

Для довузовского обучения, как отмечает Н. М. Румянцева, существуют только системы итогового тестового контроля [32].

Использование обучающих и диагностирующих тестов с учетом детской аудитории при обучении языку требует дальнейшей разработки, что отмечает, в частности, эксперт в этой области, профессор Н. М. Румянцева. [32].

Объект исследования: Российская государственная многоуровневая система тестирования иностранных граждан по русскому языку (ТРКИ (TORFL — Test of Russian as a Foreign Language)).

Предмет исследования: система тестирования детей-мигрантов по русскому языку как иностранному.

Цель исследования: рассмотреть возможности тестирования для решения проблем обучения русскому языку детей мигрантов в русской школе.

Задачи:

1. Разработать тест для измерения в сопоставимых величинах (баллах и процентах) уровня владения русским языком детей-мигрантов, обучающихся в начальной школе.
2. Провести экспериментальное исследование по использованию теста для выявления трудностей в освоении русского языка как иностранного у детей-мигрантов.
3. Представить рекомендации по применению тестов для совершенствования умений владения русским языком как иностранным.

Материалом послужили анализ литературы по исследуемой проблеме и результаты эксперимента (тестирования) в МАОУ «СОШ №6 г. Челябинска».

В работе используется описательный метод с элементами статистического анализа, анкетирование, социолингвистические методы для исследования социолингвистических единиц.

Структура работы состоит из введения, двух глав, заключения и приложения со списком используемой литературы.

ГЛАВА 1. ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКОВОГО ТЕСТИРОВАНИЯ

Сегодня наиболее результативным средством контроля в обучении иностранному языку считается тест. Под тестом понимается «подготовленный в соответствии с определенными требованиями комплекс заданий, прошедший предварительное опробование с целью определения его показателей качества и позволяющий выявить у тестируемых степень их языковой и/или речевой компетенции, и результаты которого поддаются определенной оценке по заранее установленным критериям» [5, с. 309]. Уровень знания русского языка можно проверить комплексно, проводя как контрольные работы, так и тестирования. Оценивая контрольные работы, учитель может учитывать свое субъективное мнение к конкретному обучающемуся. Тестирование позволяет дать реальную оценку уровню знаний ученика. Кроме того, тестирование имеет не только контролирующую, но и диагностирующую, обучающую, тренировочную функции.

Проблемы тестирования рассматриваются учеными: Т. М. Балыхина, И. К. Гапочка, Н. П. Андрияшина, Л. П. Клобукова, Л. А. Дунаева, З. Н. Никитенко, В. Б. Куриленко, Н. М. Румянцева и др. [7, с. 10].

Большое значение для методики обучения русскому как иностранному и системы ТРКИ имеют работы Т. М. Балыхиной, которые «дали толчок» нынешнему интенсивному развитию теории и практики методики обучения русскому языку как иностранному. В работах Татьяны Михайловны Балыхиной высказано мнение о квалификационном подходе к тестированию, о достоверности измерений и интерпретации результатов тестирования, обращается внимание на сложность оценки уровня владения речью с помощью теста,

Тесты по РКИ – это система стандартизированных заданий,

предназначенных для измерения в сопоставимых величинах (баллов и процентов) знаний, навыков и умений иностранных граждан во всех видах речевой деятельности и языковой компетенции. Она основана на шестиуровневой шкале, соответствующей общеевропейской шкале уровней: элементарный, базовый, I сертификационный, II сертификационный, III сертификационный, IV сертификационный. Сертификаты о владении РКИ, выдаваемые иностранным гражданам, имеют международный статус.

Типовому тесту по русскому языку как иностранному присущи следующие параметры:

- 1) простота процедуры выполнения;
- 2) стандартность структуры;
- 3) малая дозировка учебного материала;
- 4) количественное выражение качества выполненного задания;
- 5) надежность и технологичность;
- 6) достоверные и адекватные результаты.

Тесты представляют собой методически хорошо организованный языковой и речевой материал определенного уровня владения РКИ, воспроизводящий модель, структуру, содержание экзамена (аттестации).

Тест каждого уровня содержит систему заданий по пяти субтестам («Лексика», «Грамматика», «Чтение», «Письмо», «Аудирование», «Говорение»), предназначенных для измерения знаний, навыков и умений иностранцев.

Критерии оценки, разработанные экспертами по тестированию и применяемые сегодня на практике, содержат много элементов. Это, прежде всего, «содержательный компонент», включающий в себя оценку адекватности, полноты и правильности решения коммуникативной задачи.

Оценки выражаются либо в баллах, либо путем выставления оценок качества: «выражено», «недостаточно выражено», «выражено неадекватными средствами», «искажено», «не выражено». Кроме того, содержательный компонент оценивает соблюдение стилистических правил и правил этикета.

Композиционная структура и форма предполагает соблюдение логики изложения, адекватность формы и структуры изложения. Параметр «языковые средства» определяет степень сформированности языковых и речевых способностей испытуемого. Оценивается соответствие используемых лексико-грамматических, фонетических и интонационных средств современного русского языка. В частности, учитываются наличие коммуникативно значимых ошибок (лексико-грамматические ошибки, приводящие к искажению смысла высказывания и вызывающие непонимание у адресата) и коммуникативно незначимых ошибок (лексико-грамматические ошибки, не нарушающие понимание).

Помимо этих параметров, при оценке можно добавить поощрительные баллы за оригинальность решения задачи, использование выразительных средств языка в контексте решения конкретной коммуникативной задачи. Тест позволяет отследить динамику формирования коммуникативной компетенции иностранца как в отдельных видах речевой деятельности, так и в целом. Таким образом, тест помогает учителю комплексно оценить уровень владения языком учащимся. Результаты тестирования являются не только показателем уровня знаний учащимся, но и оценкой работы учителя. Это позволяет внести коррективы в процесс обучения и избежать ошибок. Систематическое тестирование стимулирует активность и внимание обучающихся, повышает их ответственность за выполнение учебных заданий и мотивацию.

«В целом система ТРКИ как универсальный метод всеобъемлющей проверки языковых знаний, речевых навыков и умений иностранных

учащихся в области русского языка представляет собой прогрессивное явление в общем развитии истории педагогического контроля. В настоящий момент она наиболее полно отвечает педагогическим целям российского образования, поскольку позволяет сопоставить не только качество работы в области преподавания РКИ у разных педагогов в различных учебных заведениях, но и, являясь важным инструментом языковой политики правительства РФ и составной частью международной системы тестирования по иностранным языкам, наряду с TOEFL (США), UCLES (Великобритания), Zertifikat Deutsch (Германия), DALF (Франция) и др. способствует продвижению русского языка в мире» [6].

1.1 Тестирование как современная форма педагогического контроля в обучении РКИ

«Контроль является важнейшим этапом в процессе преподавания любого учебного предмета. При обучении русскому языку как иностранному он позволяет не только определить уровень успешности обучения, но и выявить пробелы в знаниях, навыках и умениях иностранных студентов и тем самым определить необходимые изменения, которые необходимо внести в методику обучения. Система контроля и оценки знаний постоянно совершенствуется. Одно из направлений его развития на современном этапе – внедрение тестов» [6].

В обучении РКИ тесты применяются прежде всего для контроля уровня сформированности:

- языковых знаний;
- речевых умений (аудирования и чтения);
- продуктивных речевых навыков;
- коммуникативной компетенции. «Коммуникативная компетенция – способность решать средствами иностранного языка актуальные для учащегося задачи общения в бытовой, учебной, производственной и

культурной жизни; умение учащегося пользоваться фактами языка и речи для реализации целей общения» [7].

Содержание коммуникативной компетенции определяется через набор компонентов (субкомпонентов):

- языковая компетенция – владение языковой системой, наличие умений и навыков порождать лексически и грамматически правильную речь, характерную для разных сфер общения, а также понимать различные типы высказываний;
- предметная компетенция – формируется в ходе овладения лексикой изучаемого языка (в словах отражается специфика восприятия мира);
- социолингвистическая компетенция – умение учитывать специфику ситуации и социальный статус собеседника;
- дискурсивная компетенция – способность к построению целостных, связанных высказываний разных функциональных стилей в устной и письменной форме на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании;
- социокультурная компетенция – знание особенностей страны изучаемого языка, правил речевого, невербального поведения, умение общаться с носителем языка с учетом этих знаний;
- стратегическая компетенция – умение отбирать и использовать наиболее эффективные стратегии для решения различных коммуникативных задач;
- компенсаторная компетенция – умение решать свои коммуникативные задачи в условиях дефицита языковых средств.

Тест должен отвечать определённым требованиям, должен проверять все компоненты коммуникативной компетенции.

Содержание каждого субтеста определяется нормативными документами, содержащими определенные коммуникативные ситуации. В зависимости от уровня используются такие ситуации: в здании аэропорта, на улице города, в общественном транспорте, в продуктовом магазине, в аптеке, в поликлинике, при разговоре по телефону, в деканате, в кабинете ректора. Преподаватель может распределить роли и проигрывать ролевые игры с учениками по теме.

Анализ ТРКИ показывает, насколько эффективен каждый субтест. Анализ каждого субтеста проводится в аспекте компетентностного подхода и показывает, какие компоненты коммуникативной компетенции формируются тем или иным субтестом, а также определяет важность учебного материала, выбранного для современных тестов РКИ. При подготовке заданий к тестам важно коммуникативное пространство, то есть задания должны соответствовать реальной коммуникативной ситуации.

Таким образом, при различных формах контроля, тест – это вид проверки, позволяющий объективно определить уровень сформированности коммуникативной компетенции.

Тестирование как средство измерения уровня владения русским языком является не только актуальной формой контроля, но может также выступать и как средство обучения.

В зависимости от целей обучения и функции тестирования необходимо различать:

- тесты-тренажеры, закрепляющие тренируемые навыки и умения;
- контролирующие тесты для текущего, этапного и итогового контроля, имеющие контролирующие функции и определяющие уровень владения языком;

- тесты-маркеры, помогающие выявлению пробелов и недочетов;
- диагностирующие тесты.

Становится очевидным, что не стоит ограничиваться только контролирующей функцией тестирования, необходимо также использовать функции тестологии для диагностирования уровня владения русским языком; для обучения языку, и внедрять в учебный процесс тесты-тренажеры, тесты-упражнения.

Выводы по главе 1

Тестирование по русскому языку как иностранному в Российской государственной системе тестирования (ТРКИ/TORFL) было создано в 1994 году.

В ТРКИ есть перечень проблем, требующих дальнейшего решения и улучшения. «В частности, методисты продолжают изучать вопросы, связанные с формой и содержанием тестовых заданий по определенным языковым аспектам, а также критерии оценки тестирования определенных видов речевой деятельности» [37]. Это демонстрирует важность вопроса.

Стандартные тесты для определения уровня владения языком используются в образовательном процессе для комплексной проверки коммуникативной компетенции и в качестве заключительного теста.

Тесты по русскому языку как иностранному позволяют контролировать процесс обучения в контексте учебного общения, дают возможность на разных его этапах обучения определить степень усвоения учебного материала, выявить ошибки в работе преподавателя.

По результатам тестирования специалисты-тестологи могут определить и упорядочить типичные ошибки тестируемых. Ошибки, допущенные учащимися во время тестирования, помогают выявить как трудности универсального характера, так и грамматический, лексический материал, который особенно сложен для иностранных студентов из той или иной страны.

ГЛАВА 2. ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ДИАГНОСТИЧЕСКОГО ТЕСТИРОВАНИЯ ДЕТЕЙ МИГРАНТОВ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Проблемами языкового тестирования занимается Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина. На сайте данного вуза представлены разработанные для детской аудитории сертификационные тесты. Так, «Русский язык: повседневное общение для школьников», учитывает разные уровни: Элементарный уровень (A1), Предпороговый (базовый) уровень (A2), Пороговый уровень (B1), Постпороговый уровень (B2).

Проанализируем тест «Элементарный уровень (A1)», который традиционно включает 5 блоков: чтение; письмо; лексика, грамматика; аудирование; устная речь (говорение).

Для выполнения задания каждого блока отводится определенное количество времени, прилагается инструкция по выполнению, контрольный лист для учащегося и ключи для экзаменатора.

Блок «Чтение» включает 20 заданий, на которые отводится 35 минут. Перед чтением текстов ученику предлагаются предтекстовые задания, комментарии, вводящие в тему текста. В этом блоке проверяется знание грамматических категории; понимание лексем (знание дней недели и точного времени суток) и др.

В блоке «Письмо» проверяется умение правильно писать адрес, SMS другу, поздравительную открытку и ответы в анкете о себе. Время выполнения этих заданий 30 минут.

В блоке «Лексика. Грамматика» учащийся должен пройти 2 задания (30 примеров) за 20 минут, показав знание падежной системы русского языка (Винительный, Родительный падежи), знание местоимений, и парадигмы глаголов.

В блоке «Аудирование» за 15 минут учащийся прослушивает 4

диалога, выбирает из предложенных фраз одну верную.

При выполнении заданий в блоке «Устная речь» ученик разговаривает с другим учащимся 15 минут. На подготовку дается 10 минут. Во время подготовки разговаривать нельзя. Ученикам необходимо рассказать о своих родителях или о любимом празднике.

Как положительное, следует отметить красочность, игровой формат, представление в текстовых заданиях информации об известных людях (например, Ляйсан Утяшева), пословицы и поговорки, что позволяет учащемуся не только познакомиться с новыми личностями, но и культурой России.

К недостаткам можно отнести большое количество незнакомых слов, грамматических тем и выполнение заданий больше 15 минут, что плохо влияет на эмоциональное состояние учащихся.

Таким образом, данный тест не может быть использован в качестве первичной диагностики для учащихся начальных классов, так как является слишком сложным и длительным по времени выполнения, включает большое количество лексических и грамматических тем, которые проверяются в одном тесте.

Одним из важнейших вопросов для современной школы является вопрос о том, как интегрировать детей иммигрантов в российское образовательное пространство.

Придя в школу, ребенок создает дополнительные проблемы для педагога, у которого стоит задача не только научить ребенка русскому языку, так как без знания русского языка ребенок не сможет изучать остальные общеобразовательные предметы в школе, но и развить все творческие и интеллектуальные задатки, а также помочь ребенку стать полноправным членом коллектива. Эта проблема в некоторых школах решается с помощью введения дополнительных учебных часов для образования детей мигрантов.

Следует учитывать еще один важный момент. Учителю необходимо

сделать родителей ученика своими союзниками. Родители должны понять сами и донести до детей, что только знания русского языка помогут ребенку получить образование в Российской Федерации, поскольку в Российской Федерации знание русского языка носит обязательный характер.

Таким образом, необходимость сознательной и организованной языковой адаптации детей мигрантов в настоящее время не вызывает сомнений. Способы такой адаптации могут быть разными: специальные национальные школы, подготовительные классы.

Текущая ситуация с преподаванием русского языка как иностранного сложилась следующим образом: учитель имеет стандартное филологическое образование, которое не предусматривает преподавание русского языка как иностранного, поэтому необходимо показать учителю, с какими проблемами при обучении детей мигрантов русскому языку ему придется столкнуться.

Каждый педагог не должен придумывать свою методику, не должен сам разрабатывать программу обучения детей мигрантов, не должен создавать тесты, определяющие уровень владения знаниями, не должен идти «методом проб и ошибок». Учитель русского языка и литературы в современной общеобразовательной школе должен получить понятный и доступный инструмент для работы с детьми-мигрантами.

Правильным представляется следующее:

1. Проведение первичного диагностирующего тестирования.
2. На основании тестирования выявляются конкретные проблемы в изучении русского языка, которые необходимо исправить (произношение, грамматические, лексические ошибки, проблемы в письме и т.д.).

3. На основании проведенных тестов учитель получает полную информацию об уровне владения каждым ребенком русским языком (грамматика, письмо, чтение, аудирование, говорение).
4. На основании данных о ребенке учитель получает методические рекомендации по работе с конкретным учащимся.

С чего учителю следует начать, чтобы включить в образовательный процесс русскоговорящих и иностранных учащихся?

С выявления набора проблем, с вводного тестирования. Первой задачей преподавателя является предварительное диагностирование учеников. Оно проводится по двум направлениям: изучение социокультурных факторов, влияющих на уровень языковой подготовки школьников (особенности функционирования русского языка в регионе, наличие языковой среды, знание русского языка родителями ребенка и т.п.). Определение начального уровня знания русского языка.

«При диагностике детей возникают следующие проблемы:

1. Низкий уровень знания русского языка. Ребенок не может полноценно использовать язык для обучения (освоения учебной программы), для приобретения новых знаний.
2. Недостаточная адаптация детей.
3. Непонимание требований диагноста.

Следует подчеркнуть, что языковая и социокультурная адаптация считаются не менее важными проблемами в обучении детей мигрантов». [28].

Диагностирующий тест может дать представление о том, насколько хорошо ребенок владеет определенными областями русского языка, в чем заключаются недостатки и над чем ему нужно работать. Тест – это

диагностирование учащихся, он позволяет выявить проблему и описать пути решения.

Основная задача теста – определить образовательные перспективы ученика, т.е. выявить возможности экзаменуемого учиться в общеобразовательной школе на общих основаниях с другими детьми. Если кандидат не выполняет задания и не может ответить на вопросы, перед поступлением в общеобразовательную школу рекомендуется закончить подготовительные курсы.

Главная цель – практическое овладение всеми видами речевой деятельности, формирование коммуникативных навыков и умений в учебных и бытовых ситуациях. Данная языковая подготовка позволит детям мигрантам участвовать в образовательном процессе и начать систематизировать знания по школьной программе.

«По результатам тестирования комиссия может дать рекомендацию по языковой подготовке и составить заключение описательного характера, не содержащее квалификационной оценки» [19, с. 45].

Диагностический тест — это специально организованная система заданий, позволяющая не только определить уровень знаний, умений и навыков учащегося и темы, вызывающие затруднения, но выявить причины их недостаточной сформированности. При этом учебный диагностический тест призван выявлять не только причины допущенных во время контроля ошибок, но и прогнозировать потенциальные ошибки, которые могут быть допущены учащимся.

Успех изучения русского языка как иностранного во многом зависит от степени усвоения материала, который изучался на предшествующих этапах обучения. В случае отсутствия у учителя информации о базовых знаниях ученика педагог лишен возможности проектирования и управления в учебном процессе. Данный факт обуславливает необходимость проведения «входной» диагностики для того, чтобы зафиксировать исходный уровень владения русским языком.

Диагностирующий входной тест должен быть направлен на определение сформированности умений и навыков в разных видах речевой деятельности (говорение, чтение, письмо, аудирование), а также на выявление трудностей в грамматике и лексике у детей, для которых русский язык не является родным. В процессе проведения диагностирующего входного теста, особенно с детьми школьного возраста, необходимо следовать определенным правилам:

- у ученика не должно сложиться впечатление, что его тестируют, поэтому задания теста можно проводить в виде игры;
- не следует исправлять ошибки во время проведения диагностики, так как это будет влиять на результаты проведения;
- для диагностики использовать время, когда ученик хорошо себя чувствует, не утомлен.

Диагностика должна основываться и проводиться в соответствии с системой уровней владения русским языком как иностранным, а также учитывать возраст ученика. Проведение диагностики должно отталкиваться от конкретных задач. Система диагностики должна включать разнообразные средства и приёмы работы.

Объектами диагностики должны стать все аспекты обучения, так как каждый из аспектов является важным звеном в формировании коммуникативной компетенции учащегося.

В процессе проведения диагностики каждого из аспектов учитель может столкнуться со следующими трудностями:

1. «Лексика. Грамматика»: основная проблема заключается в ограничении времени на выполнение заданий. Ученики, как правило, не успевают доделать задания, долго думают над трудным вопросом. Во многих случаях они случайно пропускают вопрос и оставляют его без ответа. В этом случае учителю следует обратить их внимание на

правильность выполнения заданий и временное ограничение в процессе подготовки к контролю знаний.

2. «Чтение»: недостаточное владение языковым и речевым материалом, необходимым для адекватного восприятия письменного печатного текста, а также ограничение во времени (необходимый элемент диагностики) не позволяют многим ученикам закончить задания и набрать необходимые баллы.
3. «Письмо»: в письменных текстах учеников присутствует много коммуникативно незначимых ошибок – ошибок, которые являются нарушением тех или иных норм изучаемого языка, но которые не влияют на успешный ход коммуникации – в области грамматики (*мы будем поздравлять в суббота; он читал много книга*); в области лексики (*я хорошо вспоминаю твой день рождения; ученик чувствует красно*), а также опiski, оговорки. Но основная проблема – наличие коммуникативно значимых ошибок – ошибок, которые нарушают смысл отдельной фразы, диалогического единства, разговора в целом, что делает затруднительным или невозможным продолжение коммуникации. Например, *ты будешь есть свой день рождения; учитель сказал, ученик надо писать доску чтобы* и др.
4. «Аудирование»: ученики могут испытывать большие трудности в понимании звучащего текста посредством технического устройства (магнитофон, ноутбук), если во время занятий учитель всё время читал тексты сам, не использовал аудиозаписи.
5. «Говорение»: в процессе диагностики данного вида речевой деятельности ученик может продемонстрировать низкое качество обучения. Основные проблемы связаны со следующим:
 - нарушение норм речевого этикета (*ты/Вы; привет/здравствуйте* и др.);

- большое количество коммуникативно незначимых лексико-грамматических ошибок, особенно в области фонетики. Например, *зрастуйте (здравствуйте), стреча (встреча), дурук (друг)* и др.;
- наличие коммуникативно значимых ошибок;
- нарушения фонетико-интонационных норм;
- недостаточные по объему высказывания;
- нарушения логичности и связности изложения.

Таким образом, как в процессе диагностики, так и в ходе подготовки к ней учителю следует уделять внимание развитию навыков и умений в каждом виде речевой деятельности, учить школьников контролировать время, внимательно читать задания и не бояться сделать ошибку (это, как правило, может являться психологическим барьером успешной коммуникации).

Итак, входной диагностический тест, направленный на определение исходного уровня владения русским языком, должен включать различные типы заданий по принципу «от простого к сложному»; задания должны быть сформулированы доступно и понятно школьнику; критерии оценки должны быть «прозрачны» и логичны.

В настоящее время в Челябинской области нет единого центра тестирования для детей, прибывших в город из других стран и регионов. А поскольку уровень знания русского языка у детей не всегда соответствует требованиям, ребенок с трудом общается, поэтому определить оптимальный уровень владения русским языком достаточно сложно. Следовательно, этих детей обычно не принимают на общих основаниях в школу по возрасту, поскольку они не усвоили учебные программы предыдущих лет обучения.

На базе МАОУ «СОШ № 6 г. Челябинска» 11. 10. 2019 был проведен эксперимент по использованию тестирования для решения проблем языковой и социокультурной адаптации детей мигрантов на дополнительных занятиях по русскому языку. В тестировании приняли участие 18 детей мигрантов разной национальности из разных школ города Челябинска (ученики 1 класса – 4 ученика, 2-3 классов – 4 ученика, 4 классов – 10 учеников).

Перед тестом проводилось собеседование с целью учета экстралингвистических факторов: социальных показателей (национальность, состав семьи, знание русского языка родителями ребенка, страна рождения); коммуникабельности ребенка, его готовности идти на контакт, отвечать на вопросы.

Ставилась задача – провести тестирование в игровой, непринужденной форме. Это удалось осуществить. Дети позитивно реагировали на проведение теста, свободно демонстрировали свой уровень владения языком.

Для тестирования были отобраны наиболее важные фонетические, лексические и грамматические темы, вызывающие затруднения у учащихся.

Во время тестирования ответы всех учеников фиксировались и оценивались по шкале от 0 до 3 б. На основе традиционных субтестов проверялись все виды речевой деятельности (говорение, чтение, письмо, аудирование). Предложенные задания выполнялись учащимися как индивидуально, так и в паре с экзаменатором.

Помимо интересных занимательных заданий, иллюстраций, в тесте используется целесообразная методическая система подачи, построения, тренировки языкового и речевого материала. Тест позволяет развивать речь ребенка через знания и представления о культуре, литературе России, формировать гуманную и толерантную личность.

Субтест «**Аудирование**» был направлен на проверку правильного восприятия гласных (особое внимание уделялось звукам [Э, Ы, О]) и согласных звуков, умения различать глухие и звонкие согласные, твердые и мягкие согласные. Экзаменатор произносил определенный звук/слог, учащийся должен был поднять карточку с этим звуком/слогом. Это задание позволяло определить степень сформированности произносительных навыков тестируемых, необходимых для преодоления трудностей говорения в повседневном общении, скорректировать работу по преодолению в речи учащегося акцента и учитывать особенности восприятия фонетической системы русского языка при дальнейшей работе по освоению мигрантами орфоэпических норм русского языка.

Аудирование было совмещено с письмом, так как отдельные услышанные слоги учащиеся должны были написать самостоятельно. Такой подход помогает выявить проблемы с записыванием звучащей речи.

В субтесте «**Письмо**» тестируемым нужно было подписать под картинкой слово, которое бы соответствовало изображению на картинке. Такой подход проверяет не только умение писать, но и словарный запас учащихся.

Субтест «**Грамматика**» направлен на проверку основных грамматических категорий системы русского языка (категория одушевленности/неодушевленности; категория рода, числа и падежа у существительного; категория лица, числа, рода, времени и вида глагола и др.). Тест позволяет выявить проблемные места, требующие внимания учителя русского языка. Задания данного субтеста не только диагностируют владение лексическим минимумом в соответствии с уровнем владения языком, но и проверяет знание грамматических форм.

Для субтеста «**Чтение**» была адаптирована сказка «Теремок». При прохождении данного субтеста учитывалось время прочтения сказки учеником, что важно для начальной школы, для дальнейшей работы над совершенствованием навыка скорости чтения.

Выбор сказки был обусловлен следующими моментами:

- для решения проблем социокультурной адаптации детей мигрантов;
- возможностью познакомиться с характеристиками личности ребенка (предлагалось нарисовать дом, известно, что рисунок дома раскрывает личностные характеристики ученика, что важно учитывать при выборе стиля общения и обучения данного ученика);
- связать чтение с говорением;
- предложить коммуникативные задания.

Работу со сказкой можно проводить по-разному, например, описать их внешность, характер, воспроизвести реплики персонажей, поговорить за персонажа, нарисовать избушку и т.д.

Выбор сказки «Теремок» для этого субтеста актуален для данной группы учащихся. Сказка является основой для реализации базовых коммуникативных намерений в ситуациях общения. Основная информация текста является лингвострановедческой, так как знакомит иностранного учащегося школы с современной культурой страны изучаемого языка.

В субтесте «**Говорение**» анализировался пересказ сказки учащимся, по шкале от 0 до 3 оценивалась адекватность, полнота, логичность ответа учащегося, уточнялись фонетические и грамматические особенности речи тестируемого, традиционно отмечались коммуникативно значимые ошибки.

2.1 Результаты экспериментального тестирования учащихся начальной школы

Предлагаемый тест состоял из 5 традиционных субтестов: «Аудирование», «Письмо», «Чтение», «Грамматический блок», «Говорение». Цель тестирования – выявление фонетических, лексических, грамматических ошибок тестируемого.

Представим результаты тестирования учащихся в таблице.

Таблица 1 – Результаты тестирования учащихся

1-2 класс												
ФИО, класс	Экстралингвистические факторы					Аудирование 20 %	Чтение 20 %	Письмо 20 %	Грамматика 20 %	Говорение 20 %	Итого 100 %	Примечания
	Семья	страна	пол	знание РЯ родителями	Рождение							
Дидорбек, 1 класс	Не указано.	Таджикистан	Муж	Не указано.	Родился в России.	15	5	5	15	15	55	Ребенок открытый, коммуникабельный, готов к работе. Предложенные звуки и слоги в полном объеме не знает (путает звуки д/т). Читает медленно, по слогам (15 минут). Из 9 предложенных картинок правильно подписал только 2 (ошибка: <i>том – дом</i>). Путает ед./мн. число, существительные с прилагательными соотносительно. Сказку не пересказал. На вопросы собеседования отвечал логично, адекватно.
Юсуф, 1 класс	Полная.	Азербайджан	Муж	Родители говорят на русском.	Не указано.	20	5	10	10	0	45	Ребенок открыт к новым знаниям, коммуникабельный. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает медленно (27 минут). Есть ошибки в письме (<i>мод - дом</i>). Путает ед./мн. число. Сказку не понял. Не пересказал.
Сумая, 1 класс	Полная.	Таджикистан	Жен	Родители говорят на русском.	Не указано.	0	0	0	10	0	10	Открытая, разговорчивая. Буквы не знает. Читать не умеет. Писать не умеет. Ошибки в употреблении родовых форм (<i>такой труба</i>), фонетические ошибки (р/л). Сказку не пересказала.

Мухамед, 1 класс	Полная.	Таджикистан	муж	Родители говорят на родном языке.	Не указано.	0	0	0	10	15	35	Ребенок открытый, разговорчивый, идет на контакт. Предложенные звуки и слоги не знает. Читать не умеет. Писать не умеет. Грамматических ошибок нет. На вопросы собеседования отвечал логично, адекватно.
Мустофа, 2 класс	Не указано.	Таджикистан.	муж	Не указано.	Не указано.	20	20	20	15	10	85	Ребенок открытый, коммуникабельный, подробно рассказал о семье. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро (10 минут). Ошибок в письме нет. Не знает падежные окончания, путает тв./мяг. звуки. Сказку не пересказал. На вопросы собеседования отвечал логично, адекватно.
3 – 4 класс												
Набиджон, 3 класс	Не указано.	Таджикистан	муж	Не указано.	Не указано.	20	20	20	15	20	95	Ребенок открытый, легко адаптируется в ситуации, веселый, коммуникабельный, с легкостью выполняет задания. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро (10 минут). Ошибок в письме нет. Ошибки в употреблении личных окончаний глаголов (<i>заскакал мышка-норушка</i>). Сказку пересказал в полном объеме. На вопросы собеседования отвечал логично, адекватно.
Рахман, 3 класс	Полная.	Таджикистан.	муж	Родители говорят на русском.	Родился в России.	20	5	20	5	5	55	Ребенок закрыт, на вопросы отвечает сухо, односложно, говорит отрывочно. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает медленно (15 минут). Ошибок в письме нет. Сказку не пересказал.

Юсуф, 3 класс	Полная.	Таджикистан	муж ребенок говорит с родителями как на родном, так и на	Не указано.	20	20	20	20	20	100	Ребенок закрыт, на вопросы отвечает односложно, не идет на контакт. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро (5 минут). Ошибок в письме нет. Сказку пересказал в полном объеме. На вопросы собеседования отвечал логично, адекватно.	
Муслимбек, 4 класс	Не указано.	Узбекистан	муж	Не указано.	20	20	20	15	10	85	Ребенок подробно рассказал о семье, открытый, коммуникабельный. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро (5 минут). Ошибок в письме нет. Ошибки в употреблении личных окончаний глаголов (<i>теремок развалюсь</i>). Сказку не понял, не смог пересказать. На вопросы собеседования отвечал логично, адекватно.	
Давуд, 4 класс	Не указано.	Узбекистан	муж	Не указано.	20	20	20	15	20	95	Ребенок открытый, активно отвечал на вопросы, много рассказал о семье и друзьях. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро (5 минут). Ошибок в письме нет. Ошибки в употреблении родовых форм (<i>мышка маленький</i>). Сказку пересказал в полном объеме. На вопросы собеседования отвечал логично, адекватно.	
Абу, 4 класс	Полная.	Узбекистан.	муж	Родители говорят на родном языке.	Родился в России.	20	20	20	20	20	100	Ребенок подробно рассказал о семье, открытый, коммуникабельный. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро (5 минут). Ошибок в письме нет. Грамматических ошибок нет. Сказку пересказал в полном объеме. На вопросы собеседования отвечал логично, адекватно.

Нисо, 4 класс	Не указано.	Таджикистан	жен	Не указано.	Не указано.	20	20	20	20	10	90	Ребенок веселый, но немного закрытый, девочка чувствует себя растеряно, когда не знает ответ на вопрос. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро (5 минут). Ошибок в письме нет. Грамматических ошибок нет. Сказку не смогла пересказать. На вопросы собеседования отвечала логично, адекватно.
Азиза, 4 класс	Не указано.	Таджикистан	жен	Не указано.	Не указано.	20	20	20	15	10	85	Ребенок веселый, открытый, внимательно слушает, быстро выполняет задания. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро (5 минут). Ошибок в письме нет. Ошибки в употреблении личных окончаний глаголов (<i>теремок развалюсь</i>). Сказку не смогла пересказать.
Мехрона, 4 класс	Не указано.	Таджикистан	жен	Не указано.	Не указано.	20	20	20	15	20	95	Ребенок открытый, легко адаптируется в ситуации, веселая, коммуникабельная, добрая, отзывчивая. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро (5 минут). Ошибок в письме нет. Ошибки в употреблении родовых форм (<i>медведь большая</i>). Сказку пересказала в полном объеме. На вопросы собеседования отвечала логично, адекватно.
Мехрубор, 4 класс	Полная.	Таджикистан	муж	Родители говорят на родном языке.	Не указано.	20	15	15	15	20	85	Ребенок открытый коммуникабельный. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро, но пропускает в тексте слова, строчки (5 минут). Есть ошибки в письме (<i>сол – слон</i>). Ошибки в употреблении временных глагольных форм. Сказку пересказала в полном объеме. На вопросы собеседования отвечала логично, адекватно.

Назибулло, 4 класс	Не указано.	Таджикистан	муж	Не указано.	Не указано.	20	20	20	5	20	85	Ребенок веселый, открытый, коммуникабельный. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро (8 минут). Ошибок в письме нет. Ошибки в употреблении родовых форм (<i>мышка маленький</i>). Ошибки в употреблении личных окончаний глаголов (<i>теремок развалимся</i>). Путает ед./мн. число существительных. Сказку пересказал в полном объеме. На вопросы собеседования отвечал логично, адекватно.
Нозия, 4 класс	Не указано.	Таджикистан	жен	Не указано.	Не указано.	20	20	20	15	20	95	Ребенок открытый, легко идет на коммуникацию. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает быстро (5 минут). Ошибок в письме нет. Ошибки в употреблении родовых форм (<i>мышка это он</i>). Неправильное употребление ударений. Сказку пересказала в полном объеме. На вопросы собеседования отвечала логично, адекватно.
Умор, 4 класс	Не указано.	Таджикистан	муж	Не указано.	Не указано.	20	5	15	15	5	60	Ребенок закрыт, не проявляет интереса к беседе. Предложенные звуки и слоги знает в полном объеме. Читает медленно (15 минут). Есть ошибки в письме (<i>сулон – слон</i>). Путает ед./мн. число. Сказку не пересказал, не понимает, о чем говорит.

Как видно из таблицы 1, в субтесте «Аудирование» только 15 учащихся из 18 школьников воспринимают предложенные звуки и могут правильно записать слоги с твердым и мягким согласным. Особую трудность вызвало различие пары [Д/Т], встречается путаница в воспроизведении звуков [Р/Л]. Следует сделать вывод, что учащиеся говорят по-русски на начальном уровне, что дает возможность общаться с

ними только на бытовые темы. Для изучения русского языка в общеобразовательной школе дети должны владеть русским языком на I Сертификационном уровне.

Результат выполнения субтеста «**Письмо**» показал, что из 18 учащихся 66% справились с заданиями без ошибок; двое учащихся не умеют писать; остальные совершают следующие ошибки, отражающие фонетические проблемы в речи учащихся: *дом-том, дом-мод, слон-сол, слон-сулон*. Данные ошибки типичны для инофона, так как у ребенка происходит наложение систем двух систем языка.

Субтест «**Грамматика**» без ошибок выполнили 3 ученика.

Таблица 2 демонстрирует результаты субтеста «Грамматика».

Таблица 2 – Сводные результаты выполнения субтеста «**Грамматика**»

ФИО Учащегося	Процент правильных ответов (20)
Дидорбек, 1 класс	15
Юсуф, 1 класс	10
Сумая, 1 класс	10
Мухамед, 1 класс	10
Мустофа, 2 класс	15
Набиджон, 3 класс	15
Рахман, 3 класс	5
Юсуф, 3 класс	20
Муслимбек, 4 класс	15
Давуд, 4 класс	15
Абу, 4 класс	20
Нисо, 4 класс	20
Азиза, 4 класс	15
Мехрона, 4 класс	15
Мехробур, 4 класс	15
Назибуело, 4 класс	5
Нозия, 4 класс	15
Умор, 4 класс	15

Как видно из таблицы 2 из 18 школьников, участвующих в тестировании, 15 сделали ошибки при выполнении субтеста «Грамматика». Самый низкий процент (5 %) за выполнение грамматического задания имеют учащиеся – Рахман, 3 класс, Назибуело, 4 класс. Самый высокий процент (20%) выполнения данного субтеста имеют

учащиеся – Абу, 4 класс, Юсуф, 3 класс, Нисо, 4 класс.

Тест выявил типичные ошибки: неправильное употребление форм единственного/множественного числа существительных, родовых форм (*такой труба, большая медведь, мышка маленький*), личных окончаний глаголов (*заскакал мышка-норушка, теремок развалюсь, теремок развалимся*), падежных окончаний. Частотны ошибки на согласование прилагательных с существительными

Результат выполнения субтеста «**Чтение**»: из 18 учащихся прочитать и пересказать сказку в полном объеме смогли только 8 учеников. Это говорит о том, что учителю на занятиях необходимо включать работу с текстом.

Результат выполнения субтеста «**Говорение**»: выполнить в полном объеме (пересказать сказку и логично отвечать на вопросы собеседования) данный субтест смогли 8 учащихся; 7 учеников адекватно и полно ответили на вопросы собеседования, но не смогли пересказать сказку; 3 ученика не выполнили задание данного субтеста.

Большую трудность для детей мигрантов вызывает редукция безударных гласных и дифференциальный признак по твёрдости-мягкости (*говорит-говорить*). Отклонения в речи учащихся часто связаны с неправильным произношением безударных гласных *А* и *О* и твёрдых и мягких согласных.

2.2 Тестовые задания для подготовки к диагностирующему тестированию

Тест по РКИ позволяет выявить сильные и слабые стороны в изучении языка и предложить материалы, способствующие развитию речевой коммуникации.

После проведения эксперимента у учащихся были выявлены фонетические трудности в разграничении согласных *[Д]* и *[Т]*. В связи с

этим учащимся могут быть предложены следующие задания для устранения ошибок.

А. Н. Щукин отмечает недостаточную представленность тестирования фонетических навыков в существующих пособиях по тестированию, поэтому предлагаем упражнения для совершенствования и отработки фонетических навыков на примере [Д] и [Т] [44].

Фонетика.

1. Преподаватель произносит слоги, учащийся подчеркивает, названные слоги.

та – да	да – та
то – до	до – то
ту – ду	ду – ту
ты – ды	ды – ты
тя – дя	дя – тя
тё – дё	дё – тё
тю – дю	дю – тю
те – де	де – те
ти – ди	ди – ти

да – та – да	тя – дя – тя
да – да – та	тя – дя – дя
та – да – да	дя – тя – тя

2. Поиграем! Замени звук в слове. Преподаватель говорит слова со звуком [Т], а учащиеся должны сказать новое слово, заменив звук [Т] на звук [Д].

Там – дам

Том – дом

Стул – сдул

Коты – коды

Плоды – плоты

День – тень

Дина – Тина

Таня – Даня

Тима – Дима

Тверь – дверь

Уточка – уточка

Прудик – прутик

3. Напиши правильную букву. Где пишется большая буква, а где маленькая?

 [] [О] [М]	 [] [О] [М]
 [] [а] [н] [я]	 [] [а] [н] [я]
[Т] [Д] [т] [д]	

Рисунок 1.1.

4. Покажи, где прячется звук [Т], а где звук [Д].

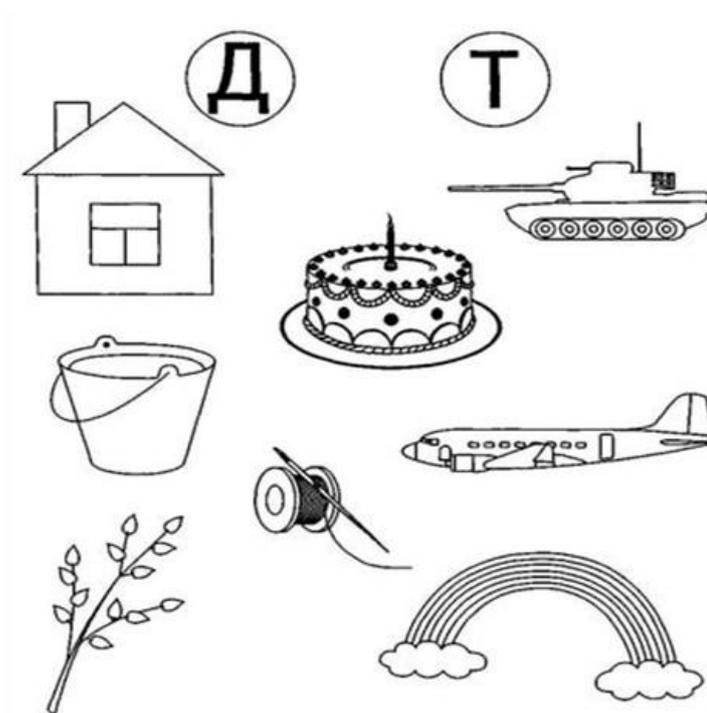


Рисунок 2.2.

5. Помоги Фиксикам найти свои картинки, Симке со звуком [Д], а Нолику со звуком [Т]. Впиши слова в таблицу.

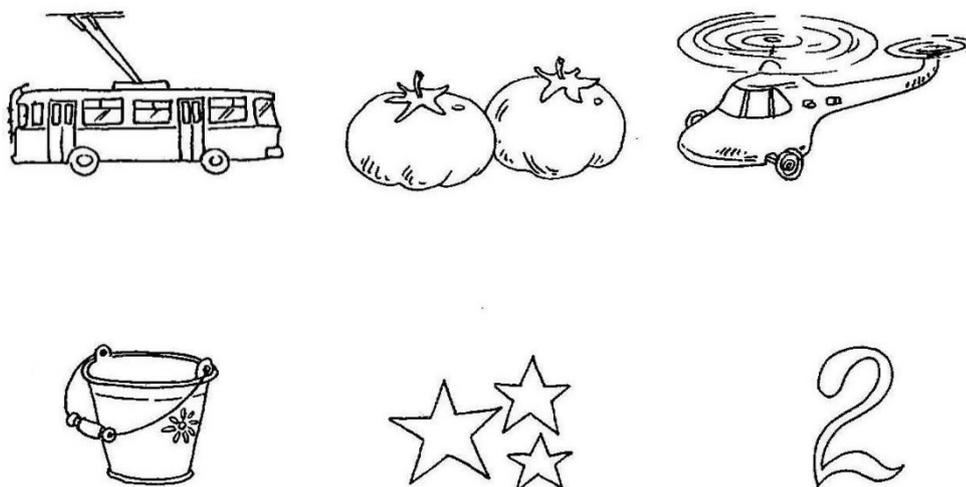




Рисунок 1.3.

Д	Т
 <p data-bbox="470 974 582 1019">Симка</p>	 <p data-bbox="1093 985 1204 1030">Нолик</p>
<p data-bbox="231 1052 821 1097">Помидор, ведро, звёзды, два, дудка.</p>	<p data-bbox="893 1052 1404 1164">Троллейбус, вертолет, самолёт, автобус.</p>

6. Прочитайте быстро скороговорку. Поставьте ударение.

На скамеечке у дома целый день рыдала Тома.

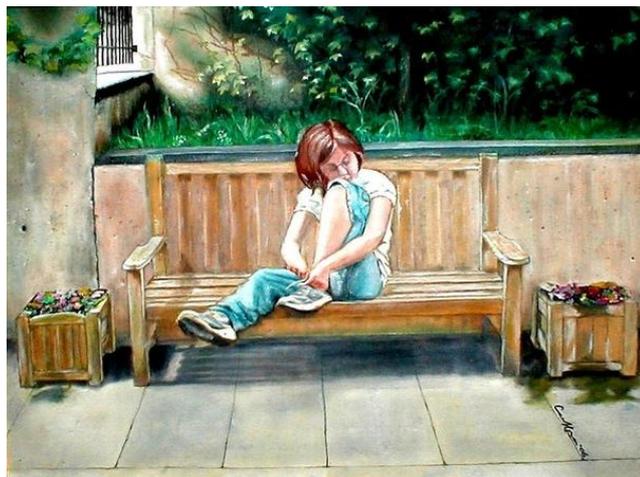


Рисунок 1.4.

7. Прочитайте сичталку. Конкурс – кто быстрее прочитает.

**Та - та- та- у нас дома чистота.
Ты -ты - ты - сметану съели всю коты.
Ти - ти - ти - съели кашу всю почти.
Тё - тё - тё - отложили мы шитьё.
То - то - то - стали мы играть в лото.
Ать - ать - ать - мы идём гулять.
Ат - ат - ат- берём с собою самокат.**

Рисунок 1.4.

*По дорожке топали,
Дотопали до тополя,
До тополя дотопали,
Да ноги-то оттопали.*

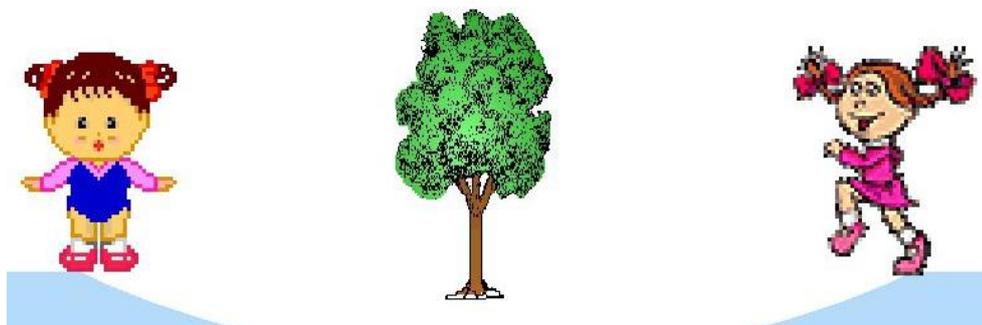


Рисунок 1.5.

8. Прочитайте стихотворение. Посчитайте звуки [Т] и [Д]. Для выполнения этого задания предлагается стихотворение 3. Александровой «Одуванчик».

Одуванчик

Одуванчик золотой
Был красивый, молодой,
Не боялся никого,
Даже ветра самого!
Одуванчик золотой
Постарел и стал седой.
А как только поседел,
Вместе с ветром улетел.

З. Александрова



Рисунок 1.6.

Звук [Т]	Звук [Д]
9	6

9. Слушайте предложения, соотнеси номер предложения и знак.

- 1) В лесу тень весь день.
- 2) В лесу тень весь день?
- 3) В лесу тень весь день!

.	?	!
1	2	3

Лексика и грамматика.

«Как утверждают российские методисты, владение 500 словами достаточно для построения высказывания из 6—7 фраз и участия в диалоге из 5—6 реплик, а также понимания несложного текста. Владение же 3000 лексических единиц обеспечивает понимание до 95 % любого иноязычного текста» [3]. Следовательно, на уроках преподавателю необходимо расширять лексический запас учащихся, используя различные задания.

Задания, направленные на исследование словарного запаса – проверка умения дать характеристику предметам, сравнивать их при

помощи антонимов. Не принимаются пары типа «большой – небольшой», «красивый – некрасивый».

1. Посмотри на картинки, опиши их, расскажи, что ты видишь, а также объясни при помощи антонимов, чем похожи и чем отличаются герои мультфильма «Фиксики» на картинках. Используй слова: оранжевый, синий; ответственный, серьезный, веселый, дружный, смелый; старше – младше, выше – ниже, умный – глупый, быстрый – медленный, добрый – злой.



Рисунок 2.1. – Симка и Нолик (герои мультфильма «Фиксики»)

2. Задание направлено на исследование лексического запаса школьника с опорой на предметные картинки. Проверяется знание лексико-тематической группы слов «Школьные принадлежности». Учащемуся необходимо назвать предметы, указанные на картинках, ответив на вопрос учителя «Что это?». Если ребенок не называет

предметы самостоятельно, можно попросить его показать названные преподавателем предметы — проверка пассивного словаря.

Собираем Фиксиков в школу!

Что нужно положить в портфель Симке и Нолику?



Рисунок 2.2. – Герои мультфильма «Фиксики»



Рисунок 2.3. – Школьные принадлежности

3. Распределите слова по предложенным темам.

Слова: *тренер, тренажер, жители, карандаши, циркуль, медаль, столица, улица, тетрадь, соревнования, проспект, торговый центр, парк, президент, флаг, учитель, тест, домашнее задание.*

Страна	
Город	
Спорт	
Учёба	

4. Распределите слова, которые входят в следующие группы слов.

Допишите новые слова.

Одежда	
Овощи	
Мебель	

Слова: *кресло, морковь, диван, стул, брюки, платье.*

5. Назовите синонимы/антонимы к предложенным словам.

Соедините цифру и букву.

- | | |
|--------------|-------------|
| 1) веселый | а) машина |
| 2) грязный | б) простите |
| 3) медленный | в) пилот |

- | | |
|---------------|-----------------|
| 4) автомобиль | д) грустный |
| 5) ветер | е) печальный |
| 6) отец | ё) лгать |
| 7) летчик | ж) быстрый |
| 8) грустный | з) буря, ураган |
| 9) обманывать | и) папа |
| 10) извините | к) чистый |

6. Найдите лишнее слово: а) волк; б) лиса; в) кот; г) медведь.

Владение грамматическими средствами общения возможно при овладении грамматического навыка, который включает морфологические навыки, синтаксические навыки, графические навыки, орфографические навыки.

1. Выберите правильный вариант ответа.

1. Вечером я всегда ... уроки.	а) делаю; б) сделаю; в) сделал.
2. Я давно хотел ... в этот парк аттракционов.	а) схожу; б) сходил; в) сходить.

2. Допишите пропущенные окончания.

1. Я иду к врач... .	а) ам; б) а; в) у.
2. Завтра он поедет к друзь... .	а) ям;

	б) ями; в) ях.
3. Летом я поеду к отцу... .	а) ы; б) у; в) и.
4. Они пришли к другу... .	а) е; б) и; в) у.
5. Он поехал к сестре... .	а) е; б) и; в) у.
6. Мы приехали в гости к Нине Ивановне. Ивановна... .	а) к Нине Ивановне; б) к Нине Ивановни; в) к Нину Ивановну.

3. Найдите справа реплику для ситуации слева.

<p>1. Я хочу в кино. 2. Я не могу здесь жить. 3. Я не могу найти свои тетради и книги. 4. Мне негде хранить продукты, они портятся. 5. Я плохо себя чувствую и не могу пойти в школу. 6. Я хочу приготовить праздничный ужин. 7. У меня сегодня много дел. 8. Я очень люблю классическую музыку. 9. Мой младший брат любит рисовать. 10. У моего друга завтра день рождения.</p>	<p>а) Мне нужна книжная полка. б) Мне нужен холодильник. в) Мне нужен билет в кино. г) Мне нужна большая хорошая квартира. д) Мне нужно много сил, чтобы все сделать. е) Мне нужно к доктору. ж) Мне нужны свежие продукты. з) Ему нужны цветные карандаши. и) Мне нужны подарок. к) Мне нужен билет в филармонию.</p>
--	--

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
В	Г	А	Б	Е	Ж	Д	К	З	И

Говорение.

Большая часть тестируемых не смогла в полной степени пересказать сказку и ответить на вопросы собеседования, поэтому учителю необходимо уделить большое внимание такому виду речевой деятельности как говорение.

Перед ребенком выкладывают вперемешку сюжетные картинки, предлагают рассмотреть их, разложить по порядку и составить рассказ. Если ребенку сложно выполнить это задание, учитель сам выкладывает картинки в правильной последовательности и просит рассказать по ним историю. Выполнение учащимися данного тестового задания выявляет возможности составления связного рассказа по серии картинок, объединенных единым сюжетом, и установление связи событий, отраженных на этих картинках.

1. Помоги Симке составить рассказ по картинкам.



Рисунок 3.1.



Рисунок 3.2.

- Посмотри на картинку, расскажи Симке и Нолику, что ты видишь на картинке (Винни-Пух в день рождения ослика). Какие герои из мультлика есть на картинке. Что они делают? Что было дальше?



Рисунок 3.3 – Герои мультфильма «Фиксики»



Рисунок 3.4. – Иллюстрация к мультфильму «Винни-Пух»

3. Расскажи Фиксикам сказку «Колобок» по картинкам.

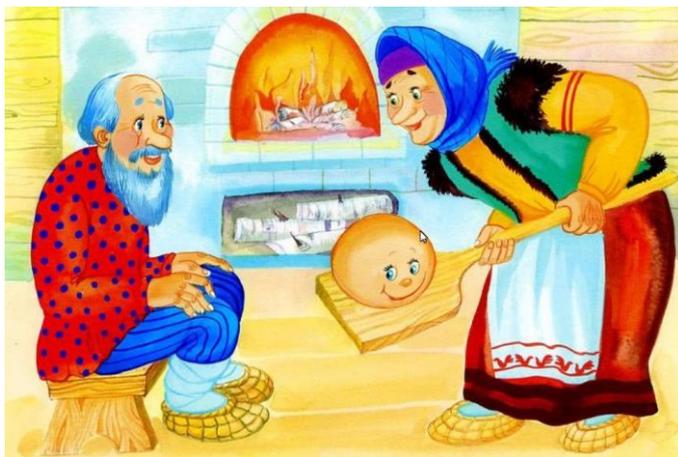






Рисунок 3.5. – Иллюстрации к сказке «Колобок»

4. Составь развернутый рассказ, описывая картинку, а также составь диалог между героями, изображенными на картинке, опиши их чувства и эмоции.



Рисунок 3.6.

Выбери правильный вариант.

Мама ... хлеб.	а) взял; б) взяла; в) взяли.
Она сидит на	а) полу; б) стуле; в) на табуретке.
Мальчик держит	а) ложку; б) вилку; в) сок.
Мама сидит за столом в	а) халате; б) рубашке; в) футболке.

Что должен сказать мальчик маме после обеда?

Для детей обязательно включение в тест заданий с социокультурной компетенцией. Тесты культурологической направленности представлены в пособии Л. С. Журавлевой, М. Д. Зиновьевой, З. И. М. Есиной, «Русский язык и цивилизация. Тесты» [16].

Данные задания проверяют социокультурный компонент.

1. В какой ситуации вы можете сказать:

<i>«Поймать золотую рыбку»</i>	а) выиграть миллион рублей в лотерею; б) купить машину; в) сходить в кино.
--------------------------------	--

2. В какой ситуации вы можете употребить данное высказывание:

<p>«...Внучка за бабу, бабка за деду, дедка за репку...».</p>	<p>а) танец коренных народов Крайнего Севера; б) совместный труд приводит к положительному результату; в) очередь в магазине.</p>
---	---

3. Что обозначают следующие высказывания:

- 1) Копейка рубль бережет.
 - 2) Друг познается в беде.
 - 3) Сам заварил кашу – сам ее и расхлебывай.
 - 4) В гостях хорошо, а дома лучше.
- А) экономное расходование денег
 Б) человек сам отвечает за свои дела и поступки
 В) настоящий товарищ поможет в любой ситуации
 Г) человеку хорошо только дома

1	2	3	4
А	В	Б	Г

Выводы по главе 2

В тестировании проверяется освоенность базовых грамматических категорий системы русского языка. Проведенное в сжатой форме урока тестирование позволяет выявить лексико-грамматические темы, которые требуют корректировки.

К основным сложностям при проведении диагностики детей относятся:

- 1) нет единых критериев оценки и диагностирования уровня владения русским языком;
- 2) отсутствует единая система стандартов и критериев владения русским языком для детей мигрантов, поступающих учиться в школу в России;
- 3) нет единого диагностического инструментария, направленного на выявление уровня знания русского языка.

Недостаточная разработанность системы диагностирующих тестов для детей создает большую проблему для школы. Проведение тестирования позволило выявить проблемные зоны, требующие особого внимания от учителя русского языка при обучении детей мигрантов.

- 1) 65% тестируемых детей мигрантов не различают дифференциальный признак твёрдость-мягкость согласного и имеют отклонения в речи, связанные с неправильным произношением твёрдых и мягких согласных;
- 2) 90% участников эксперимента допустили в ошибки в ответах на согласование прилагательного с существительным, что свидетельствует о необходимости уделять больше внимания категории рода имен существительных;

- 3) отсутствие полноценного пересказа сказки у тестируемых подчеркивает важность включения работы с текстом на занятия по русскому языку.

Тестирование можно использовать не только как вид контроля для установления уровня владения русским языком, но и как комплексную форму работы для выявления и формирования всех составляющих коммуникативной компетенции.

Проведенный эксперимент позволяет порекомендовать следующее:

1. Уделять большое внимание фонетике, на каждом уроке в начальной школе включать упражнения, тренирующие произносительные навыки.
2. Расширять лексический запас учеников, привлекать для чтения не только учебные тексты, но и русские народные сказки.
3. На каждом уроке развивать умение пересказывать текст, писать план текста, изложение, сочинение, писать рассказ по картине, пересказывать текст по картинкам.
4. Использовать на уроках аудиовизуальные средства обучения (картинки, мультфильмы, песни, клипы, новости), исходя из интересов и предпочтений данной группы учащихся.
5. Вводить в каждый урок новые игровые технологии, помогающие запомнить лексико-грамматические и синтаксические конструкции русского языка, формировать устойчивый навык согласования слов в русском предложении в роде, числе и падеже и навык спряжения глагола.
6. Развивать социокультурную компетенцию – знание особенностей страны изучаемого языка, правил речевого и невербального поведения в типичных ситуациях, умение общаться с носителями языка с учетом этих знаний.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ТРКИ актуальны проблемы, связанные с формой и содержанием тестовых заданий, критериев оценки тестирования всех видов речевой деятельности, позволяющих определить уровень владения русским языком. В настоящее время проблема диагностики детей, не говорящих на русском языке или говорящих не в полной мере, стоит достаточно остро.

Опыт личного общения с учителями русского языка позволил выделить следующие проблемы современной школы:

1. Отсутствие единого государственного стандарта, позволяющего тестировать детей мигрантов с целью определения их уровня владения русским языком.
2. Отсутствие рекомендаций для учителей по работе с детьми мигрантов.

Проведенный эксперимент доказал эффективность теста для выявления знаний, умений и навыков детей мигрантов, получающих образование в РФ.

Анализ результатов теста выявил типичные ошибки и показал, что диагностика уровня владения русским языком данной категории детей при поступлении в общеобразовательное учреждение может способствовать не только решению проблемы распределения по классам, но и проблеме межличностных отношений, трудностей в общении.

Для оптимизации текущей ситуации необходимо следующее:

- создание единого консультационно-диагностического центра для детей, не владеющих русским языком на базе общеобразовательного учреждения;

- определение единых критериев уровня знания русского языка для детей мигрантов;
- разработка, апробация и внедрение в практику работы общеобразовательных учреждений диагностического инструментария, направленного на выявление уровня знания русского языка детьми-мигрантами.

Все решения, принимаемые для устранения проблемы обучения детей мигрантов, должны регулироваться основным российским законодательством, определяющим статус иностранных граждан в стране. Работа с детьми, для которых русский язык не является родным, должна начинаться, прежде всего, с диагностики и определения уровня знания государственного языка по утвержденной программе и критериям.

Тестирование может выступать и как инструмент формирования социокультурной компетенции и подготовки к обучению в современной общеобразовательной школе.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Андриюшина Н. П. Контроль устной речи при тестировании по русскому языку как иностранному // Мир русского слова и русское слово в мире: материалы XI Конгресса МАПРЯЛ. – Варна, 2007. С. 9–14.
2. Аванесов В. С. Композиция тестовых заданий : Учеб. кн. для преподавателей вузов, техникумов и училищ, учителей шк., гимназий и лицеев, для студентов и аспирантов пед. вузов / В. С. Аванесов. – [3. изд., доп.]. – М. : Центр тестирования, 2002. – 238 с. – ISBN 5-94635-071-4.
3. Акишина А. А. Учимся учить : для преподавателя русского языка как иностранного / А. А. Акишина, О. Е. Каган. – Москва : Русский язык. Курсы, 2012. – 255 с. – ISBN 978-5-88337-044-0.
4. Азимов Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий : (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – Москва : ИКАР, 2010. – 446 с. – ISBN 978-5-7974-0207-7.
5. Балыхина Т. М. Основы теории тестов и практика тестирования (в аспекте русского языка как иностранного) : учеб. пособие / Т. М. Балыхина. - М. : МГУП, 2004 (ИПК МГУП). – 240 с. – ISBN 5-8122-0311-3.
6. Балыхина Т. М. Тестирование звучащей речи: лингвопрагматические и управленческие аспекты // Мир русского слова и русское слово в мире: материалы XI Конгресса МАПРЯЛ. / Балыхина Т. М., Нетесина М. С. – Варна, 2007. С. 2–8.
7. Балыхина Т. М. Что такое русский тест? Российская государственная система тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку (ТРКИ-TORFL) / Т. М. Балыхина. – 2-е изд., стер. –

Москва : Рус. яз. Курсы, 2007 (М. : Щербинская типография). – 56 с. – ISBN 978-5-88337-100-3.

8. Балыхина Т. М. Тест по русскому языку как иностранному с ориентацией на арабскую аудиторию : первый уровень, демонстрационный вариант / авт. кол.: Балыхина Т. М. – Каир ; Москва : Российский университет дружбы народов, 2010. – 45 с. – ISBN 978-5-209-03751-4.

9. Балыхина Т. М. Тест по русскому языку как иностранному с ориентацией на китайскую аудиторию : первый уровень, демонстрационный вариант / Балыхина Т. М. – Пекин ; Москва : Российский университет дружбы народов, 2010. – 47 с. – ISBN 978-5-209-03754-5.

10. Балыхина Т. М. Тест по русскому языку как иностранному с ориентацией на монгольскую аудиторию : 1 уровень : демонстрационный материал / Т. М. Балыхина, С. И. Ельникова, Ю. А. Воропаева – Улан-Батор ; Москва : РУДН, 2010. – 43 с. – ISBN 978-5-209-03753-8.

11. Безрукова О. А. Грамматика русской речи : учебно-методическое пособие для работы с детьми дошкольного и младшего школьного возраста. Ч. 1 / О. А. Безрукова. – Москва : Каисса, 2007. – 110 с. – ISBN 978-5-9901088-2-0.

12. Барановская С. А. Обучение русскому произношению иностранцев : Учеб. пособие / С. А. Барановская. – М. : УДН, 1984. – 87 с.

13. Василенко Е. И. Методические задачи по русскому языку : Учеб. пособие / Е. И. Василенко, В. В. Добровольская. – СПб. : Златоуст, 2003 (Тип. Шатон). – 275 с. – ISBN 5-86547-242-9.

14. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень : Проект / Владимирова Т. Е. и др. – М. ; СПб. : Златоуст, 1999. – 20 с. – ISBN 5-86547-100-7.

15. Есина З. И. Лингводидактическая программа по русскому языку как иностранному : элементарный уровень (А1), базовый уровень (А2), первый сертификационный уровень (В1) : учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по направлению 050300 Филологическое образование / З. И. Есина и др. ; М-во образования и науки Российской Федерации. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : РУДН, 2017. – 185 с. – ISBN 978-5-209-07716-9.

16. Журавлева Л. С., Русский язык и цивилизация : Тесты / Л. С. Журавлева, М. Д. Зиновьева, З. И. Есина – М. : Изд-во Рос. ун-та дружбы народов, 1997. – 150 с. – ISBN 5-209-00828-2.

17. Зборовский Г. Е. Обучение детей мигрантов как проблема их социальной адаптации // Социологические исследования. / Г. Е. Зборовский, Е. А. Щуклина 2013. № 2. / М. : Изд-во Наука, 2013. – С. 80–91 – ISBN 0132-1625.

18. Иванова А. С. Традиции и новации в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного : Учеб. монография / А. С. Иванова, Т. М. Балыхина, И. В. Богатырева, В. Н. Вагнер – М. : РУДН : Моск. гос. ун-т печати, 2002 (Тип. ЗАО Акад. печ. дом). – 428 с. : табл., цв. ил., портр. – ISBN 5-8122-0299-0.

19. Каленкова О. Н. Методические материалы для тестирования детей-инофонов по русскому языку / Т. Л. Феоктистова ; Моск. ин-т открытого образования, Каф. ЮНЕСКО. – Москва : Изд. дом Этносфера : Московские учебники, 2009. – 78 с. – ISBN 978-5-93125-079-3.

20. Коккота В. А. Лингводидактическое тестирование / В. А. Коккота. – М. : Высш. шк., 1989. – 123 с. : ил. – ISBN 5-06-000219-5.

21. Какорина Е. В. Методика преподавания русского языка как неродного/иностранного. Часть 1: методическое пособие / Е. В. Какорина; Государственное автономное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования Свердловской области «Институт развития образования», Кафедра филологического образования. – Екатеринбург: ГАОУ ДПО СО «ИРО», 2015. – 92 с.

22. Какорина Е. В. Методика преподавания русского языка как неродного / иностранного: методическое пособие. Лексика и грамматика. Работа с текстом / Е. В. Какорина; Государственное автономное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования Свердловской области «Институт развития образования». — Екатеринбург: ГАОУ ДПО СО «ИРО», 2016. – 208 с.

23. Какорина Е. В. Русский язык: от ступени к ступени : учебное пособие для детей 8-12 лет : [в 3 частях] / Е. В. Какорина, Л. В. Костылева, Т. В. Савченко ; Департамент образования г. Москвы, Московский ин-т открытого образования, Каф. международного образования, Центр междунац. образования "Этносфера". – Москва : Этносфера : Московские учеб., 2007-. – 30 см. Ч. 2-3. - 2007. – 236 с. : ил., табл. – ISBN 978-5-93125-053-3.

24. Какорина Е. В. Готовность детей мигрантов к обучению на русском языке: анализ результатов урока-тестирования / Е. В. Какорина, Н. Л. Смирнова // Филологический класс. — 2016. — № 2 (44). — С. 40-47.

25. Кляйн И., Феккер О., Шопф О. Хочу говорить по-русски : учебный комплекс для учащихся-билингвов русских школ в немецкоговорящих странах. 1 класс : книга для чтения / И. Кляйн; под ред.

А. Л. Бердичевского. – Москва : Русский язык. Курсы, 2014. – 148 с. – ISBN 978-5-88337-365-6.

26. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность / Ю. Н. Караулов; Отв. ред. Д. Н. Шмелев; АН СССР, Отд-ние лит. и яз. – М. : Наука, 1987. – 261 с.

27. Леденева В. Ю. Социальные аспекты адаптации трудовых мигрантов. Социальная адаптация и интеграция мигрантов в современном российском обществе : / В. Ю. Леденева – Москва, 2014. – 44 с.

28. Михеева Т. Б. Обучение русскому языку учащихся полиэтнических классов. Методическое пособие. / Т.Б. Михеева - Ростов-на-Дону: Изд-во РО ИПК и ПРО, 2008. – 52 с.

29. Неменова Р. Л. Краткий очерк грамматики таджикского языка, в кн. Краткий таджикско-русский словарь. – Душанбе: Маориф, 1988. – С. 435–436.

30. Попова З. Д. Когнитивная лингвистика : учебное издание / З. Д. Попова, И. А. Стернин ; Федеральное агентство по образованию, Воронежский гос. ун-т. – Москва : АСТ : Восток - Запад, 2009. – 314 с. : ил. – ISBN 978-5-17-045103-6.

31. Просвиркина И. И. «Культурные смыслы» тестовых заданий РКИ (на примере субтестов «Аудирование» и «Чтение») / И. И. Просвиркина, Е. Ю. Куликова // Научный результат. Сер. Педагогика и психология образования. – 2016. – т.2, №2(8).– С. 10–14.

32. Румянцева Н. М. Тестирование по РКИ на этапе довузовского обучения / Н. М. Румянцева, Л. И. Чаузова // Полилингвильность и транскультурные практики. – 2005. – № 1. – С. 70-79. – Электронная копия доступна в науч. электрон. б-ке Киберленинка.

URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/testirovanie-po-rki-na-etape-dovuzovskogo-obucheniya> (дата обращения: 27.04.2020)

33. Смирнова Н. Л. Языковой аспект готовности детей мигрантов к обучению в современной российской общеобразовательной школе: анализ результатов урока тестирования // Международное и российское образование: билингвальный детский сад и начальная школа: материалы международной научно-практической конференции – М.: Международная лингвистическая школа, 2016. – 113 с.

34. Сивакова С. В. Проблемы обучения русскому языку детей-билингвов и детей-мигрантов в Японии // Русский язык за рубежом. 2009, №6. – С. 116–123.

35. Сергеева О. Е. Веселые шаги : обучаем дошкольников рус. яз. как иностр. / О. Е. Сергеева. – М. : Рус. яз. Курсы, 2005 – 182 с. : табл. – ISBN 5-88337-069-1.

36. Синочкина Б. М. По-русски – правильно! [Текст] : коррективочный курс для детей-билингвов / Б. М. Синочкина. – Москва : Русский яз. Курсы, 2012. – 253 с. : ил. – ISBN 978-5-88337-252-9.

37. Тарчимаева Л. Ц. Тестирование как современная форма педагогического контроля в обучении русскому языку иностранцев / Л. Ц. Тарчимаева // Вестник Бурятского государственного университета. – 2013. – № 1: Педагогика. – С. 129–132.

38. Фукс Е. Ю. Некоторые принципы построения курса «Методика преподавания русского языка в национальном вузе» // Русский язык в национальной школе. – 1971. – № 5. – С. 57–62.

39. Фарисенкова Л. В. Уровни коммуникативной компетенции в теории и практике / Л.В. Фарисенкова. – М., 2000. – 266 с.

40. Чельшкова М. Б. Теория и практика конструирования педагогических тестов : учебное пособие / М. Б. Чельшкова. – Москва : Логос, 2002. – 431 с. : ил. – ISBN 5-94010-143-7.

41. Шляхов В. И. Методика преподавания РКИ в прошлом, настоящем и будущем // Русский язык за рубежом. №1, 2011. – С. 18–25.

42. Щукин А. Н. Обучение речевому общению на русском языке как иностранном : учебно-методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного / А. Н. Щукин. – Москва : Русский язык. Курсы (РЯ), 2012. – 783 с. – ISBN 978-5-88337-285-7.

43. Российский университет Дружбы Народов : официальный сайт. – Москва. – URL: <https://www.rudn.ru/> (дата обращения: 19.02.2021).

44. Институт русского языка им. А. С. Пушкина : официальный сайт. – Москва. – URL: <https://www.pushkin.institute/> (дата обращения: 03.03.2021).

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Материалы тестирования

Ф. И. _____ Страна _____ Класс _____
Дата _____

1. Субтест «Аудирование»

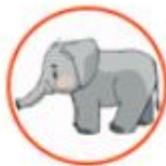
Гласные звуки	слышит +/-	пишет +/-
Э		
Ы		
И		
У		
О		
Согласные звуки	слышит +/-	пишет +/-
Д		
З		
Т		
Ц		
Ч		
Слоги	слышит +/-	пишет +/-
ДА		
ДЯ		
БУ		
ПЮ		
ЗО		
СЁ		

2.Субтест «Письмо»
ДА ИЛИ НЕТ?

		ДА ⊕	НЕТ ⊖	
1	Это паук	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
2	Это цветок	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
3	Это арбуз	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
4	Это ложка	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
5	Это карандаш	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
6	Это сумка	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
7	Это очки	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

Ф.И. _____

ПОДПИШИ РИСУНОК ИЛИ ВПИШИ НУЖНУЮ БУКВУ



З О Т

К Р О В Т Ь



С О Н А

А М П А

Л И О Н

3.Субтест «Чтение»
СКАЗКА «ТЕРЕМОК»

Стоит в поле теремок. Бежит мимо мышка-норушка. Увидела теремок, остановилась и спрашивает:

— Терем-теремок! Кто в тереме живет? Никто не отзывается. Вошла мышка в теремок и стала там жить.

Прискакала к терему лягушка-квакушка и спрашивает:

— Терем-теремок! Кто в тереме живет?

— Я, мышка-норушка! А ты кто?

— А я лягушка-квакушка.

— Иди ко мне жить! Стали они вдвоем жить.

Бежит мимо зайчик-побегайчик. Остановился и спрашивает:

— Терем-теремок! Кто в тереме живет?

— Я, мышка-норушка!

— Я, лягушка-квакушка!

— А ты кто?

— А я зайчик-побегайчик.

— Иди к нам жить! Заяц скок в теремок! Стали они втроем жить.

Идет мимо лисичка-сестричка. Постучала в окошко:

— Терем-теремок! Кто в тереме живет?

— Я, мышка-норушка.

— Я, лягушка-квакушка.

— Я, зайчик-побегайчик.

— А ты кто?

— А я лисичка-сестричка.

— Иди к нам жить! Стали они вчетвером жить.

Бежал волчок-серый бочок, заглянул в дверь и спрашивает:

— Терем-теремок! Кто в тереме живет?

- Я, мышка-норушка.
- Я, лягушка-квакушка.
- Я, зайчик-побегайчик.
- Я, лисичка-сестричка.
- А ты кто?
- А я волчок-серый бочок.
- Иди к нам жить!

Вот они все в теремке живут, песни поют.

Услыхал их песни медведь, остановился и заревел во всю мочь:

- Терем-теремок! Кто в тереме живет?
- Я, мышка-норушка.
- Я, лягушка-квакушка.
- Я, зайчик-побегайчик.
- Я, лисичка-сестричка.
- Я, волчок-серый бочок.
- А ты кто?
- А я медведь косолапый.
- Иди к нам жить!

Медведь и полез в теремок. Лез-лез, лез-лез — никак не мог влезть и говорит:

- А я лучше у вас на крыше буду жить.
- Да ты нас раздавишь.
- Нет, не раздавлю.
- Ну так полезай! Влез медведь на крышу и только уселся — трах! — развалился теремок.

Затрещал теремок, упал набок и весь развалился. Еле-еле успели из него выскочить мышка-норушка, лягушка-квакушка, зайчик-побегайчик, лисичка-сестричка, волчок-серый бочок — все целы и невредимы.

Принялись они бревна носить, доски пилить — новый теремок строить.
Лучше прежнего выстроили!

3.Субтест «Грамматика»

ПРАВИЛЬНО СОЕДИНИ СЛОВА

мышка	маленький
	зеленое
	большие
	зеленая
медведь	маленькая
	зеленый
	большое
	большой
теремок	маленькие
	развалюсь
	развалимся
	развалился

4. Субтест «Говорение»

Таблица для экзаменатора

	0 1 2 3
АДЕКВАТНОСТЬ	
ЛОГИЧНОСТЬ	
ПОЛНОТА	
ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОШИБКИ (ПРОИЗНОШЕНИЕ)	
КОММУНИКАТИВНО ЗНАЧИМЫЕ ОШИБКИ	
НЕКОММУНИКАТИВНО ЗНАЧИМЫЕ ОШИБКИ	

ВОПРОСЫ ДЛЯ СОБЕСЕДОВАНИЯ

1. Как тебя зовут?
2. Откуда ты?
3. Сколько тебе лет?
4. Как зовут твою маму?
5. Как зовут твоего папу?
6. У тебя большая семья?
7. У тебя есть старший брат? Сколько ему лет?
8. У тебя есть младший брат? Сколько ему лет?
9. У тебя есть старшая сестра? Сколько ей лет?
10. У тебя есть младшая сестра? Сколько ей лет?
11. На каком языке разговаривает с тобой брат/сестра?
12. На каком языке родители разговаривают между собой и с тобой?
13. У тебя есть друзья? Расскажи о своем лучшем друге.

Э	Ы	И
У	О	Д
Т	З	Ц

Ч		
---	--	--

ДА	ШЮ
----	----

ДЯ	ЗО
----	----

БУ

СӖ